

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 33 (2006)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Información de la OSE

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 84º Congreso de Suizos Residentes en el Extranjero, en Basilea

**El 84º Congreso de Suizos Residentes en el Extranjero, que tuvo lugar del 18 al 20 de agosto en Basilea, giró en torno al tema «simbiosis entre economía y cultura». Como representante del Consejo Federal, Christoph Blocher saludó a los 400 congresistas, que tuvieron la oportunidad de visitar las sedes de las multinacionales de la industria química y los museos de Basilea.**

Christoph Blocher habló sobre el papel de los suizos en el extranjero y el de los extranjeros en la Confederación, y recordó la máxima del escritor y crítico de Suiza, Max Frisch, según la cual sólo le unía a Suiza su pasaporte. Añadió que, indudablemente, en el caso de los suizos residentes en el extranjero, la situación es muy distinta, e informó sobre la nueva Ley de Asilo, sobre la que se votará en el referéndum del 24 de septiembre. Tras su conferencia, Christoph Blocher contestó a las preguntas del público y se declaró abiertamente

contrario a seguir cerrando consulados. Después, conversó largo y tendido con jóvenes suizos residentes en el extranjero sobre cuestiones políticas.

Durante la sesión plenaria del sábado, Michael Plüss, director de Novartis Suiza, Guido Magnaguagno, director del Museo Tinguely de Basilea, y Charles-Henri Favrod, escritor, periodista y fundador del Musée de l'Elysée de Lausana, hablaron sobre el tema del Congreso.

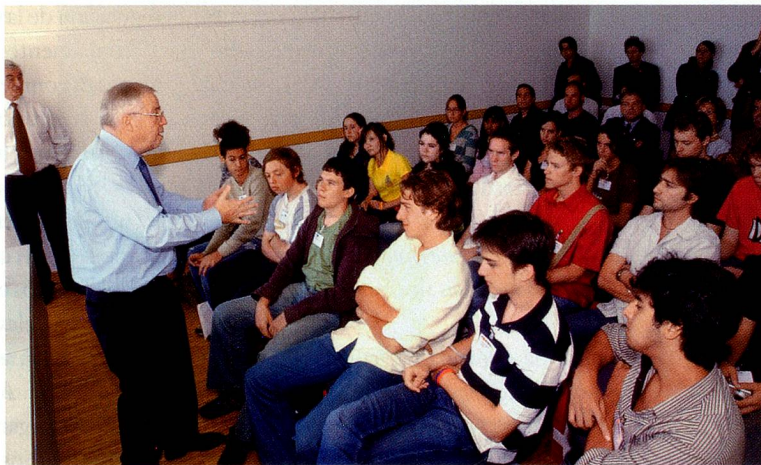
Basilea y su región constituyen uno de los mejores ejemplos suizos de la fructífera colaboración entre economía y cultura. Los participantes han tenido ocasión de juzgar por sí mismos visitando consorcios como Novartis, Roche y Syn-genta, así como los templos culturales de esta ciudad a orillas del Rin, que han contribuido a su fama internacional: la Fundación Beyeler, el Museo Tinguely, el conocido «Schaulager», el Museo de Arte, el Museo de la Antigüedad y el Museo de las Culturas.

### Consejo de Suizos Residentes en el Extranjero

Los cerca de 100 miembros del Consejo de Suizos Residentes en el Extranjero (CSE) presentes, debatieron la víspera en el

de la participación política de los suizos residentes en el extranjero, y se pronunció a favor de una rápida introducción de esta variante del voto; según su opinión, el E-Voting debería ser una realidad, si es posible, antes de 2010.

Algo más de un año antes de las elecciones al Parlamento Federal de octubre de 2007, el CSE ha aprobado un manifiesto electoral basado en cinco pilares: política, movilidad, educación, presencia internacional de Suiza y mantenimiento del contacto con el país de origen. En cuanto a la política, el CSE desea una mayor participación de los suizos residentes en el extranjero en el debate político, y les anima a presentar su candidatura para obtener un escaño en el Parlamento Federal.



El Consejero Federal Christoph Blocher hablando de política con jóvenes suizos residentes en el extranjero.

Ayuntamiento de Basilea sobre temas actuales relativos a la «quinta Suiza», entre otros sobre la introducción del voto electrónico (E-Voting). La cancillera federal Annemarie Huber-Hotz expuso en este contexto cuál es el estado actual de la implantación a nivel federal: confirmó que los proyectos piloto habían tenido éxito y que el E-voting puede ser introducido. El CSE considera que el voto electrónico es un valioso instrumento para el fomento

de los derechos adquiridos con la firma de los convenios bilaterales entre Suiza y la UE, como el de la libre circulación de ciudadanos, el CSE hizo hincapié en que apoya la iniciativa para que Suiza contribuya con un fondo de cohesión de 1000 millones destinado a los diez nuevos países miembro de la UE, y aconsejó aprobar el 26 de noviembre la Ley Federal sobre la Colaboración con los Estados del Este de Europa. El Consejo

aprobó esta Ley por 70 votos a favor y 2 en contra.

El CSE empleó todas sus energías en el debate sobre la solidaridad y el asilo, con vistas al referéndum del 24 de septiembre sobre la nueva Ley de Extranjería y la revisión de la Ley de Asilo. Varios miembros del Consejo expresaron su repulsa, alegando principalmente que la tradición humanitaria de Suiza debe tener prioridad, además de sus temores de que la imagen internacional de Suiza resulte perjudicada por unas leyes calificadas por algunos, incluso, de inhumanas. Tras una acalorada discusión, el Consejo aprobó ambas leyes con 38 votos a favor y 26 en contra.

*El 85º Congreso de Suizos Residentes en el Extranjero se celebrará del 17 al 19 de agosto de 2007 en Ginebra. El tema será el papel de Suiza en la ayuda humanitaria.*

## Escuelas suizas en el extranjero de visita en Zúrich: Estándares de la calidad suiza

**Del 4 al 6 de julio, Zúrich fue la anfitriona de los Presidentes y los Directores de las 16 escuelas suizas en el extranjero, que se reúnen todos los años en Suiza durante varios días para intercambiar experiencias e información.**

Los temas principales de la conferencia de este año fueron la gestión financiera, la enseñanza multilingüe en un entorno multicultural, los puntos de referencia pedagógicos, la imagen homogénea de Suiza hacia el exterior como centro de formación e investigación, y el intercambio de mejores prácticas en el sector empresarial y



pedagógico. El 4 de julio se reunieron los representantes de las escuelas suizas con representantes de la política, la economía y los medios. Para esta jornada oficial, el cantón de Zúrich puso a disposición de los asistentes la sala del Parlamento Cantonal. Zúrich ejerce el patronazgo cantonal de las escuelas suizas de Madrid, Catania, México/Cuernavaca y Accra (Ghana).

Los responsables de las 16 escuelas suizas en el extranjero reconocidas y promovidas por la Confederación se reúnen cada año, invitados por el Comité de Colegios Suizos en el Extranjero (CCSE), para asistir a un seminario con las siguientes metas:

- Intercambio de experiencias e información
- Puesta al día de los acontecimientos relevantes en el desarrollo político, pedagógico y empresarial de Suiza
- Optimización de las sinergias entre las diferentes escuelas
- Fomento de la imagen homogénea de las escuelas en Suiza

Las 16 escuelas suizas en el extranjero, con 6500 alumnos, son instituciones privadas sin ánimo de lucro, que están subvencionadas por la Confederación para mantener una elevada calidad pedagógica y su carácter suizo. Estas escuelas influyen en gran medida en la imagen positiva de nuestro país, al gozar de muy buena reputación y ofrecer una formación de un excelente nivel pedagógico, refuerzan el prestigio de la calidad suiza.

A las escuelas suizas no sólo asisten niños suizos residentes en el extranjero, sino además muchísimos niños de los países de acogida. Esto genera simpatías hacia nuestro país y favorece el establecimiento a largo plazo de una red de contactos muy útil para Suiza en general, y la economía suiza en particular.

*Para más información:  
Comité de Colegios Suizos en el Extranjero  
Irène Spicher, Gerente  
Alpenstrasse 26, CH-3006 Berna  
Tel.: +41 31 356 61 21  
Fax: +41 31 356 61 01  
www.schweizerschulen.ch*

## Este invierno, voy a Suiza

**¡Bienvenidos a Suiza, el país de las vacaciones! Os invitamos a conocer los espectaculares paisajes de montaña, los fabulosos bosques nevados y las extraordinarias regiones de Suiza para practicar el esquí.**

El Servicio para Jóvenes de la OSE te propone una amplia oferta para pasar las vacaciones o estudiar en Suiza. ¡Os esperamos!

### **Campamento de esquí de Año Nuevo en Sedrun (Grisones) del 27/12/06 al 5/1/07**

Esta región tan popular entre los esquiadores, en las montañas de los Grisones, es muy apreciada por los jóvenes suizos residentes en el extranjero. Ideal para los que quieren pasar el Fin de Año en la nieve, este campamento ya es un «clásico», y el que nunca haya estado allí se pierde algo muy especial.

### **Curso de idiomas en Berna del 8/1 al 19/1/2007**

Por la mañana, cuatro horas de idiomas; por la tarde, actividades comunes y la posibilidad de convivir con una familia acogedora y abierta. ¡Anímate a aprender una de las lenguas nacionales de Suiza!

### **Semana de deportes de invierno en Wengen (Berna) del 3/3 al 10/3/07**

**(a partir de 18 años)**

Algunos participantes se reúnen desde hace años en este

campamento, y los nuevos son cordialmente bienvenidos. Una semana con muchos deportes de invierno en todas sus modalidades, y contactos con suizos residentes en todo el mundo.

### **Campamento de deportes en Semana Santa, Fiesch (Valais) del 7/4 al 14/4/07**

El Valais ofrece cada año, también en Semana Santa, nieve en fantásticas condiciones. Ven a disfrutar del sol primaveral, practicar deportes de invierno, y pasar muy buenos ratos con el grupo por las tardes.

### **Formación**

Te ofrecemos la posibilidad de conocer personalmente el sistema suizo de formación. Nuestras simpáticas familias te esperan. Además, con el abono general, puedes viajar por tu cuenta por toda Suiza.

*Para más información sobre las ofertas disponibles, consulta la página Web [www.aso.ch](http://www.aso.ch) o pide el nuevo folleto a la Organización de Suizos Residentes en el Extranjero Servicio para Jóvenes Alpenstrasse 26, 3006 Berna  
Teléfono: ++41 (0)31 356 61 00  
[youth@aso.ch](mailto:youth@aso.ch)*

## Fundación para Jóvenes Suizos Residentes en el Extranjero. Aventuras en la nieve para niños de 8 a 14 años

**Todavía quedan algunas plazas en nuestros campamentos de invierno. Quien quiera participar, ¡que se inscriba ya!**

**Hasliberg (Oberland bernés) del sábado 10/2/07 al sábado 17/2/07**

Participantes: 24  
Edad: de 8 a 14 años  
Precio del campamento: 640.-  
Alquiler de esquís: 120.-  
Alquiler de tablas de snowboard: 125.-

### **Campamento de Semana Santa en Fiesch (Valais), junto con el Servicio para Jóvenes de la OSE del sábado 7/4/07 al sábado 14/4/07**

Participantes: 24  
Edad: de 12 a 14 años  
Precio del campamento: 640.-  
Alquiler de esquís: 20.-/día  
Alquiler de tablas de snowboard: 20.-/día

A petición, se conceden reducciones de precio, subvencionadas por el fondo de la Fundación.

### **Programa**

Practicar el esquí, el snowboard y otros deportes de invierno como montar en trineo, el patinaje o, simplemente, pasar unas vacaciones estupendas con otros niños suizos del mundo entero.

### **Dirección**

Equipos de monitores expertos de la Fundación para Jóvenes Suizos Residentes en el Extranjero.

### **Encuentro**

Aeropuerto de Zúrich. La organización y financiación del viaje hasta el aeropuerto de Zúrich y, el último día del campamento, desde allí hasta los respectivos domicilios, corre a cargo de los padres.

*Encontrarás más información, así como los impresos para inscribirte en estos campamentos en: [www.aso.ch](http://www.aso.ch) (rúbrica jóvenes/colonias de vacaciones de 8 a 14 años/campamentos de invierno) o en la Fundación para Jóvenes Suizos Residentes en el Extranjero Alpenstrasse 26, CH-3006 Berna  
Teléfono: +41 (0)31 356 61 16  
Fax +41 (0)31 356 61 01  
e-mail: [sjas@aso.ch](mailto:sjas@aso.ch)*